



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы**

**Заявление, представленное Азиатско-Тихоокеанским форумом
по проблемам женщин, права и развития —
неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.



Заявление

Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек

Азиатско-Тихоокеанский форум по проблемам женщин, права и развития, являющийся сетью из 180 женских правозащитных организаций и движений из 25 стран Азиатско-Тихоокеанского региона, выступающих за соблюдение прав человека в отношении женщин и справедливую и равноправную модель развития, представляет настоящее заявление, с тем чтобы привлечь внимание Комиссии по положению женщин к необходимости внесения изменений в модели развития. Основное внимание в нашем заявлении уделено проблемам женщин, которые остаются обездоленными в результате неолиберальных процессов развития, ориентированных на рынок, и чей опыт показывает, что до полной реализации цели 3 — достижения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин — предстоит пройти еще долгий путь.

Женщины составляют 70 процентов населения, живущего в нищете в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Без модели развития, которая позволит справиться с проблемой растущих диспропорций в благосостоянии, полномочиях, ресурсах и возможностях, существующих между странами и внутри стран, сельские жительницы, женщины из числа коренных народов, женщины из бедных городских районов и женщины-мигранты в Азиатско-Тихоокеанском регионе будут по-прежнему нести бремя нестабильного экономического развития и экологических кризисов, несмотря на то что они менее всего ответственны за это. Необходимо создать новую рамочную программу справедливого развития, чтобы обеспечить соблюдение прав человека в отношении женщин и стабильное будущее для всех.

Проблемы, с которыми сталкиваются женщины в странах Азиатско-Тихоокеанского региона

Земля

- Хотя женщины составляют подавляющее большинство среди крестьян, ведущих натуральное хозяйство, и производителей сельскохозяйственной продукции в регионе, им принадлежат только 5 процентов сельскохозяйственных угодий.
- Законы и культурная практика продолжают препятствовать доступу женщин к возможности использования земли и сельскохозяйственных ресурсов, а также владению ими на правах собственности.
- Зависимость женщин от сельскохозяйственных работ подвергает их опасности потерять свои дома и средства к существованию в результате экологических катастроф и захвата земель со стороны государства и компаний. За последнее десятилетие примерно 19,2 млн. га земли в Азии были приобретены в результате сделок с иностранными инвесторами.

Труд

- В Азии наблюдается самая большая разница в оплате труда между мужчинами и женщинами в мире. Женский труд в регионе ценится чрезвычайно низко, и в дополнение к тому, что женщины трудятся в невыносимых условиях, получая заработную плату гораздо ниже прожиточного минимума, им нередко отказывают в праве на создание организаций и заключение трудового договора.
- Почти две трети женщин работают в условиях нестабильной занятости, не обеспеченной основными гарантиями, компенсациями и условиями труда.
- Многие женщины в регионе, работающие домашней прислугой (в секторе домашней работы заняты около трети всех работающих женщин в Азии), не имеют трудовых прав, разлучены со своими семьями и обычно подвергаются насилию и эксплуатации.

Насилие в отношении женщин

- Насилие в отношении женщин остается широко распространенным, систематическим и укоренившимся в культуре региона явлением. Женщины постоянно подвергаются различным видам насилия, начиная от повседневных случаев домогательства до убийств, женоубийств и исчезновения. Как сообщается, самый высокий в мире показатель насилия в мирное время зафиксирован в Океании, где 69 процентов женщин испытали ту или иную форму физического или сексуального насилия.
- Насилие в отношении женщин усугубляет их бедственное положение, так как снижает возможности получения ими работы и вызывает долговременные проблемы с физическим и психологическим здоровьем.
- Права женщин, их требование реального равенства, физической неприкосновенности и самостоятельного принятия решений нарушаются и дома и на работе.

Повестка дня в области развития на период после 2015 года

Основная рамочная модель развития последних 30 лет, осуществляемая международными финансовыми институтами и богатыми странами, базируется на стимулировании экономического роста путем сокращения объема вмешательства государства в промышленность, приватизации государственных активов и поощрения прямых иностранных инвестиций. В этом подходе смешаны понятия роста и развития, несмотря на свидетельства того, что в результате этого подхода богатства переправляются из развивающихся стран в богатые страны, увеличиваются диспропорции, снижается реальная заработная плата, растет трудовая миграция и возникают экономические, продовольственные и энергетические кризисы, которые оказывают колоссальное влияние на жизнь женщин в странах глобального Юга.

Хотя Цели развития тысячелетия оказали серьезное влияние на национальные и международные стратегии развития, в них недостаточно внимания уделяется структурным причинам бедности и неравенства, а также несправедливым и неустойчивым структурам потребления и производства.

В отчетах, которые представляются для формирования докладов Генерального секретаря, не учитывается в полной мере тот факт, что женщины составляют большинство бедного населения мира, представляют большинство работников в наиболее уязвимых секторах (домашняя работа, швейная промышленность и натуральное сельское хозяйство) и в большей степени страдают от климатических катастроф. Женщинам требуется больше, чем недопущение дискриминационных мер. Им необходимы реальные экономические преобразования, перераспределение и справедливость. Они должны иметь возможность высказывать свою точку зрения по вопросам развития, право голоса в своих общинах и глобальных системах. Они имеют право на физическую неприкосновенность и самостоятельное принятие решений.

Права женщин и гендерное равенство и справедливость должны стать краеугольными камнями новой справедливой модели развития, которую необходимо сформировать в результате проведения пяти основополагающих изменений:

- Справедливое перераспределение, цель которого заключается в перераспределении ресурсов, богатства, власти и возможностей в равной степени между всеми людьми.
- Экономическая справедливость, направленная на развитие экономики, которая позволит достойно жить, удовлетворять потребности и содействовать развитию потенциала, занятости и получению средств к существованию, доступных для всех.
- Социальная справедливость, направленная на ликвидацию всех форм дискриминации, маргинализации и изоляции.
- Экологическая справедливость, которая признает историческую ответственность и соответствующие обязательства стран и сообществ, чьи структуры производства и потребления в первую очередь привели к экологическим кризисам, непропорционально влияющим на общины глобального Юга.
- Подотчетность населению, для чего необходимо демократическое и справедливое управление, которое побуждает учреждения отчитываться перед всеми людьми и дает возможность людям принимать обоснованные решения, касающиеся их собственной жизни.

Основываясь на этих пяти принципах, мы призываем государства взять на себя обязательства по выработке масштабных преобразующих целей и обратить внимание на пять компонентов, имеющих решающее значение для программы преобразований:

- Сокращение диспропорции в распределении богатства, власти и ресурсов между странами и между богатыми и бедными слоями населения: эта цель должна предусматривать реформирование международной торговли и финансовых систем, которые перекачивают средства из развивающихся стран в развитые страны, и гарантировать, что источником средств на осуществление амбициозной рамочной программы глобального развития станут глобальные доходы и прогрессивное налогообложение. Следует прекратить использование в плановых цифрах показателя нищенского существования, равного 1,25 долл. США в день.

- Создание устойчивых экономик: следует вернуть контроль над экономикой народу и подотчетным правительствам. Необходимо поставить цели ликвидации корпоративных субсидий; реформы прогрессивного налогообложения; создания местных, продуктивных и устойчивых экономик в противовес спекулятивным экономикам; ликвидации трансфертного ценообразования; а также распределения прибылей в рамках местных экономик.
- Справедливый доступ к использованию земли и ресурсов и контроль над ними: следует поставить цель перераспределения доступа к земле и производственным ресурсам и контроля над их использованием и рассмотреть вопрос о неравноправном доступе женщин к земле и контроле над ее использованием, а также монополизации земли корпорациями и богатыми землевладельцами.
- Достойная работа и прожиточный минимум: рамочная программа в области развития, направленная на обеспечение работников, их семей и общин достойным уровнем жизни, должна включать плановый показатель, в котором реалистично оценивается труд и ставятся задачи улучшения условий жизни и работы. Этот показатель должен быть ориентирован на прожиточный минимум, а именно на заработную плату, которая позволит семье жить достойно, а эксплуататорская минимальная заработная плата должна быть упразднена. Кроме того, следует поставить цели перераспределения бремени неоплачиваемой работы по уходу между женщинами и мужчинами.
- Мир и справедливость: правительства должны разработать всеобъемлющие и полностью профинансированные национальные планы действий по ликвидации насилия в отношении женщин. Планы должны быть направлены на предупреждение насилия путем изменения укоренившихся дискриминационных представлений, практик и стереотипов; принятие законодательства, которое гарантировало бы судебное преследование и наказание виновных в насилии; предоставление услуг женщинам, оставшимся в живых, и их семьям; а также обеспечение выплаты компенсаций женщинам, оставшимся в живых. Следует включить также цели снижения военных расходов.
- Право голоса: участие и ведущая роль женщин в принятии решений на всех уровнях является базовой предпосылкой возможности использования женщинами своих прав, равенства мужчин и женщин, устойчивого развития и подлинной демократии. Правительства и учреждения, занимающиеся вопросами развития, должны обеспечить, чтобы женщины, особенно сельские жительницы, женщины из числа коренных народов и женщины-мигранты, не только были представлены в официальных процессах, но и вносили свои мнения и рекомендации по принятию решений на всех уровнях процессов развития.
- Универсальные государственные услуги и социальная защита: правительства должны обеспечить достойный уровень жизни независимо от должности, гражданства или другого статуса данного лица. Сюда входит предоставление услуг в области образования и здравоохранения, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, водоснабжению, санитарии и устойчивому энергообеспечению.